

The first principal of Tokyo's Toyo Eiwa High School for girls, founded in 1884, was Canadian Martha Cartmell. Cartmell was sent to Japan by the Women's Missionary Society of the Methodist Church in Canada.

The governor of Shizuoka at the time sent his daughter to attend the Tokyo school and became a major force behind the establishment of an Eiwa school in Shizuoka. Miss M. Jane Cunningham from Nova Scotia became the school's first principal in 1887. There are now three Eiwa High Schools for girls: in Tokyo, and in Shizuoka and Yamanashi Prefectures.

La première principale de l'école secondaire pour filles Toyo Eiwa de Tokyo, fondée en 1884, fut la Canadienne Martha Cartmell. Mme Cartmell fut envoyée au Japon par la Société des Femmes missionnaires de l'Église méthodiste du Canada.

Le gouverneur de Shizuoka à l'époque envoya sa fille étudier à l'école de Tokyo et joua un rôle majeur dans l'établissement d'une école Eiwa à Shizuoka. Mlle M. Jane Cunningham, originaire de la Nouvelle-Écosse, devint la première principale de l'école en 1887. Il y a maintenant trois écoles Eiwa pour filles à Tokyo et dans les préfectures de Shizuoka et de Yamanashi.

1884年に創立された東京の東洋英和女学校の初代校長は、カナダ・メソジスト教会の女性伝導協会から派遣されたカナダ人女性マーサ・カートメルであった。

当時の静岡県知事は娘を東京の同校に通わせており、静岡にも姉妹校を作ろうと尽力した。1887年、ノバスコシア州出身のM・ジェーン・カンニングガム先生が静岡校の初代校長に就いた。今日この流れを汲む英和女学院が東京、静岡、山梨にある。

65TH ANNIVERSARY 1949 TOYO EIWA JOGAKUIN



Miss Cunningham and pupils, Japan.

